

Português Língua Estrangeira (C1 e C2): das Estratégias de Ensino e de Aprendizagem à Construção de Materiais Didáticos

Paulo Osório
Universidade da Beira Interior, Portugal

Introdução:

Quando trabalhamos em contexto de Didática da Língua Não Materna, devemos ter em conta que a investigação e ensino em PL2 e PLE¹, enquanto área de estudo, exige um vasto leque de enquadramentos que não encontram respostas completas numa única área de conhecimento e pesquisa, mas que, segundo Ferrão Tavares *et al.* (1996: 20), «(...) estes saberes só ganham coerência no interior da própria disciplina – Didática das Línguas e das Culturas». Todavia, há quem defenda que a Didática das Línguas assume características comuns com a Didática de outras áreas, pois Gohart-Radenkovic (1999: *avant-propos*, XVII) refere: «elle ne se fonde ni sur les seuls contenus ni sur les seules démarches d'une discipline traitant de la langue – la linguistique ou encore la littérature – qu'il s'agirait de didactiser pour en enseigner les modèles». A investigação, neste domínio, nomeadamente sobre aquisição e aprendizagem de segunda língua, conta com diversas contribuições (Corder, 1981 e 1983; Ellis, 1985 e 1997; Kramsch, 1986; Py, 1989 e 1993; Pietro, Matthey e Py, 1989; Gaonac'h, 1990, entre outros), apesar de, no entanto, tal como afirma Leiria (2006: 5), «ao contrário do que acontece com o Inglês, e já vem acontecendo com o Espanhol desde meados dos anos 90, ao muito que se tem dito e escrito sobre a importância do Português entre as línguas do mundo não tem correspondido um interesse suficiente para que a investigação sobre a sua aprendizagem como língua não materna tenha hoje uma expressão que nos permita sequer começar a apoiar nela a formação de professores». Por ter como matéria de base a língua, nos seus mais variados aspetos, o ensino de uma Língua Segunda e Língua Estrangeira está diretamente relacionado com a Linguística. Temos, contudo, que proceder a algumas considerações, pois o termo *ensino* implica, neste caso, a consideração de práticas e conceções relacionadas com a didática de uma Segunda Língua ou Língua Estrangeira, levando-nos a ter de considerar a existência de uma relação entre duas áreas, isto é, a Linguística e a Didática de Línguas.

A construção de materiais didáticos torna-se fundamental e central nesta atitude prática de ensino da língua não materna. Este curso pretende, pois, abordar e enquadrar alguns aspetos mais teóricos, mas fundamentalmente assume um caráter prático: contribuir para a elaboração de materiais pedagógico-didáticos de nível C1 e C2 do *QECR*.

¹ Curiosa é a afirmação de Leiria (2006: 385): «Há trinta anos, quando os estudos de aquisição de L2 começaram a despertar o interesse dos investigadores e dos agentes de ensino na Europa e na América, e quando, ao mesmo tempo, Portugal e o Português despertavam o interesse do mundo, aqui, felizmente, estávamos todos ocupados com a paz, o pão, com a habitação e com a saúde, que a motivação para aprender e ensinar a nossa língua dispensava a investigação (...). À medida que (...) entre nós, se foi falando cada vez mais de “lusofonia”, a motivação para aprender e ensinar a nossa língua foi deixando de dispensar a investigação».

Objetivos:

- (i) Enquadrar as diversas situações educativas de PL2 e PLE nos contextos de ensino do português.
- (ii) Situar os atuais quadros e concepções curriculares no âmbito das políticas educativas e linguísticas europeias na área do ensino-aprendizagem da língua não materna.
- (iii) Conhecer métodos e estratégias de ensino ajustadas ao ensino da língua não materna.
- (iv) Adotar meios e recursos pedagógico-didáticos em circunstâncias concretas da prática letiva de L2 e LE.
- (v) Elaborar materiais didáticos de nível C1 e C2.

Destinatários:

- Professores de PLE.

Conteúdos programáticos:

1. O Ensino do Português como Língua Segunda (L2) e como Língua Estrangeira (LE): Algumas Considerações Introdutórias e Situação Atual da Prática de Ensino do Português Língua Não Materna.

1.1. Objeto e Objetivos do Ensino de PL2 e PLE.

1.2. Conceitos Operatórios.

1.2.1. Língua Materna; Língua Segunda; Língua Estrangeira; Língua Não Materna.

1.2.2. Aquisição e Aprendizagem.

1.2.3. A Importância de Alguns Construtos Teórico- Metodológicos no Processo de Ensino-Aprendizagem de PL2 e PLE.

2. Competências Essenciais em Língua Portuguesa: o Caso Específico de PL2 e PLE.

2.1. A Oralidade.

2.2. A Escrita.

2.3. A Leitura.

2.4. A Gramática em Apoio ao Desenvolvimento das Competências de Ouvir/Falar/ Ler e Escrever.

3. Instrumentos e Materiais Didáticos no Domínio da Língua Não Materna.

3.1. Construção de materiais didáticos – C1 e C2.

3.2. Construção de instrumentos de avaliação – C1 e C2.

3.3. Apreciação crítica de métodos e outros materiais disponíveis no mercado.

Metódos pedagógicos a utilizar:

- Exposição, debate, trabalho de grupo.